



Freitag, 23. Mai 2014 ♦ 2. Jahrgang ♦ Ausgabe Nr. 7

# eschenbach

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Eschenbach SG

*aktuell*

ab Seite 2

## Elektromobilrallye WAVE 2014 Altersleitbild / Wohnen im Alter Herzroute Schweiz



**Ironman**

Seiten 2-3



**Gemeindehaus zu  
verkaufen**

Seite 10



**Zimmer für  
Logopädie-Therapie** Seite 11

# Treffpunkt Gemeinde als Ausflugsziel



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Die vier Sprachen sind wohl die Basis und gleichsam auch das markanteste äussere Zeichen der Vielgestaltigkeit unseres Landes und

Volkspunkto Mentalität, Kultur, Gesellschaft usw. Für eine durchschnittliche Schweizer Gemeinde wie Eschenbach ist es trotz Globalisierung und angemessenem Standortmarketing nicht notwendig, dass sie auf allen Kontinenten der Welt eine Niederlassung eröffnet. Aber es tut gut, das eigene Land und seine Leute in den unendlich vielen Facetten etwas besser kennen zu lernen. Seit dem 1. Dezember 2000 pflegt die Gemeinde Eschenbach mit den Gemeinden Scuol/GR, Le Landeron/NE, Meiringen/BE und Morcote/TI eine Partnerschaft. An den jährlichen Treffen dieses Kontaktkreises diskutiert man über gesellschaftliche, politische, kulturelle, wirtschaftliche und soziale Fragen, aber auch über die eigenen Sorgen und Nöte in den Gemeinden. In diesem Jahr sind wir bei unseren Freunden in Meiringen zu Gast. Als Hauptthema steht die Jugendarbeit auf dem Programm.

Unsere Partnergemeinde Meiringen hat wie die anderen auch einiges an touristischen Attraktionen zu bieten. Die Aareschlucht, das Freilichtmuseum Ballenberg, der Reichenbachfall, Sherlock Holmes, der seine Spuren hinterlassen hat sowie der Murmeliweg auf dem Hasliberg sind nur einige der Hingucker im Meiringer Haslital. Meiringen, eine gute Adresse für einen spontanen und erlebnisreichen Tagesausflug oder mehr. Habe ich Sie «gluschtig» gemacht? Wenn ja, dann wünsche ich Ihnen jetzt schon eine gute Reise dorthin. Noch mehr Informationen über unsere Partnergemeinden erfahren Sie auf unserer Homepage unter der Rubrik: Portrait/ Partnergemeinden. Viel Vergnügen.

Josef Blöchliger, Gemeindepäsident

## IRONMAN am 1. Juni 2014

**Am Sonntag, 1. Juni 2014, treten über 2'000 Athleten aus 46 Nationen am achten IRONMAN 70.3 Switzerland in Rapperswil-Jona an. Auf derselben Strecke starten am gleichen Tag ebenfalls rund 300 Teams in Zweier- oder Dreiergruppen an der Triathlon Challenge.**

Das Dorfzentrum Eschenbach (Dorfstrasse) wie auch die Schmerikonstrasse sind von 7.30 bis 17.00 Uhr gesperrt. Es ist keine Durchfahrt durch Eschenbach möglich. Da die Radstrecke entlang der Lüttschbachstrasse von Diemberg nach Ermenswil führt, ist auch diese zwischen 7.30 und 17 Uhr gesperrt. Der Veranstalter bittet darum, die Lüttschbachstrasse nicht zu überqueren. Auch die Dorfstrasse in Bürg ist ab der Einmündung der Frohburgstrasse in Richtung Goldingen von 7.30 bis 17 Uhr gesperrt. Die Gegenrichtung von Goldingen nach Bürg wie auch die Walderstrasse in Richtung Laupen, sind jedoch befahrbar. Die Laupenstrasse von Goldingen nach Laupen ist gesperrt. Der Veranstalter bittet darum, über Bürg nach Laupen zu fahren. Von Ermenswil her kommt man zwischen 7.30 und 17 Uhr auch nicht nach Eschenbach. Auch hier ist die Gegenrichtung jedoch befahrbar.

In Neuhaus sind die Jakobstrasse und die Frohburgstrasse während der gleichen Zeit betroffen und in beiden Richtungen gesperrt. Sämtliche Informationen zum Busverkehr sind unten im Text zu finden oder auf [www.schneiderbus.ch](http://www.schneiderbus.ch) und [www.vzo.ch](http://www.vzo.ch).

## IRONMAN; Grosse Einschränkungen im Busbetrieb

Von der Sportveranstaltung IRONMAN vom 1. Juni sind hauptsächlich die Gemeindegebiete von Rapperswil-Jona und Eschenbach betroffen. Aus Sicherheitsgründen müssen die Buslinien Rapperswil-Eschenbach-St.Gallenkappe/Wattwil, Rüti-Eschenbach-Uznach und Goldingen-Eschenbach-Uznach von 08.30 und 14.00 Uhr grossräumig umgeleitet werden. Einige Haltestellen können nicht bedient werden.

### Linie Rapperswil-Wattwil (622)

Alle Busse zur halben Stunde (.33 Uhr) ab Rapperswil fahren ab Jona via Autostrasse A53 direkt nach Neuhaus. Die Haltestellen ab Jona Kreuz, in Wagen, Eschenbach und Neuhaus können nicht bedient werden. Alle Busse zur vollen Stunde (.03 Uhr) ab Rapperswil fahren ab Jona Kreuz via A53 nach Wagen und weiter bis Eschenbach. Sie wenden beim Dorftreff und fahren

## IMPRESSUM

### Eschenbach aktuell

2. Jahrgang · 23. Mai 2014

**Herausgeberin**  
Gemeinde Eschenbach SG

**Auflage**  
ca. 4'000 Exemplare

**Redaktion**  
Gemeinderatskanzlei  
Abteilung Kommunikation  
Rickenstrasse 12  
8733 Eschenbach

**Inserate und Beilagen**  
[info@eschenbach.ch](mailto:info@eschenbach.ch)  
055 286 15 52

**Druck**  
Rüegg Druck GmbH, Eschenbach

**Nächstes Heft / Annahmeschluss\***  
Nr. 08/2014: 13. Juni (\*04.06.)  
Weiterführende Informationen zum «Eschenbach aktuell» unter [www.eschenbach.ch](http://www.eschenbach.ch) Kommunikation, Änderungen vorbehalten.





wieder nach Rapperswil. Neuhaus und St. Gallenkappel können nicht bedient werden. In Richtung Rapperswil befahren die Busse die normale Strecke. In Eschenbach wird die Haltestelle Sternen verschoben. In Jona darf aus Sicherheitsgründen bei St. Dionys und Erlen nicht angehalten werden.

**Linie Atzmännig-Benken (630)**

Die Strecke Schmerikon-Eschenbach ist gesperrt. Das Postauto fährt via Neuhaus. Die Haltestellen zwischen Eschenbach Oberfeld und Schmerikon Bahnhof können nicht bedient werden.

**Linie Rüti-Kaltbrunn (631)**

Die Linie Rüti-Uznach wird während des IRONMAN im Stundentakt bedient. Die Busse zur Minute .18 ab Uznach und .15 ab Rüti verkehren normal. Aus Sicherheitsgründen kann die Haltestelle Riet in Richtung Uznach nicht bedient werden. Die Haltestelle Eschenbach

Post wird verschoben. Die Fahrten um zur Minute .45 ab Rüti wenden bereits in Ermenswil und können Eschenbach nicht bedienen.

Auf allen betroffenen Buslinien ist während des Anlasses mit Verspätungen zu rechnen. Bitte rechnen Sie mehr Reisezeit ein und beachten Sie die Spezialfahrpläne unter [www.schneiderbus.ch](http://www.schneiderbus.ch).

**LED Strassenbeleuchtung**

**Der Gemeinderat hat an der Sitzung vom 13. Mai 2014 die Aufträge für die diesjährige Etappe der Umrüstung von bestehenden Strassenbeleuchtungen auf LED mit Gesamtkosten von rund Fr. 48'000 vergeben.**

Mit dieser Etappe werden diverse Leuchten in Goldingen (Gebiet Egli-

**IHR ZÜGEL - TEAM**

CH & EURO Umzüge, Transporte  
Möbellift Möbellager Entsorgungen Packmaterial

**Paul Müller, Laupen**  
Bergstr. 3  
8735 St. Gallenkappel

Tel. Nr. 055 246 33 05, Mobil 079 419 49 43  
web: [pm-moebellager.ch](http://pm-moebellager.ch), mail: [pm-umzuege@gmx.ch](mailto:pm-umzuege@gmx.ch)



gen), in Rüeterswil und Walde sowie in Eschenbach (Lütschbachstrasse) ersetzt. Die Aufträge gehen an die Firmen Elektro Egli AG (Teil Eschenbach), Kessler & Arnold AG (Teil Goldingen) und Elektroservice Hans Kunz (Teil Rüeterswil/Walde).

### Herz in Not – mit Defibrillatoren können Sie helfen

**Ohne Herz und Kreislauf läuft gar nichts. Tag für Tag und Jahr für Jahr pumpt unser Herz pausenlos Blut durch die Gefässe und versorgt die Organe und das Hirn mit Sauerstoff. Damit das Herz und die Gefässe trotz dieser enormen Belastung lange gesund bleiben, sollten wir dazu Sorge tragen.**

Doch manchmal kommt es anders. In der Schweiz stirbt jede Stunde ein Mensch an Herzversagen. Betroffene Patienten benötigen sofortige Hilfe in Form einer Herz-Lungen-Reanimation, nach Möglichkeit in Kombination mit der Anwendung eines externen Defibrillators (AED, Automatisierter externer Defibrillator).

Nach intensiven Abklärungen in Zusammenarbeit mit der Sicherheitskommission der Schule hat die Gemeinde



**SIMON BLÖCHLINGER INFORMATION TECHNOLOGY**


### SUPPORTENDE WINDOWS XP UND OFFICE 2003


AM 8. APRIL 2014 HAT MICROSOFT DEN SUPPORT FÜR WINDOWS XP UND OFFICE 2003 EINGESTELLT. UM AUCH IN ZUKUNFT SICHER UND EFFIZIENT ARBEITEN ZU KÖNNEN, EMPFEHLEN WIR IHNEN NOCH HEUTE AUF AKTUELLE SOFTWARE UMZUSTEIGEN. MELDEN SIE SICH FÜR EINE UNVERBINDLICHE BERATUNG.

**KOMPETENT - ZUVERLÄSSIG - GÜNSTIG**

MAC-SUPPORT  
PC-SUPPORT  
NETZWERKINSTALLATION  
KAUFBERATUNG  
SCHULUNG

**BEVOR SIE DEN COMPUTER AUS DEM FENSTER WERFEN, MELDEN SIE SICH HIER:**

 055 284 17 58

 079 430 61 66

 [INFO@S-BIT.CH](mailto:INFO@S-BIT.CH)

 [WWW.S-BIT.CH](http://WWW.S-BIT.CH)

**S-BIT SIMON BLÖCHLINGER  
RÜETERSWILERSTRASSE 18, 8735 ST. GALLENKAPPEL**

 **Elektro Egli**  
ELEKTRIK ■ TELEMATIK

- Eschenbach
- 055 286 20 80
- [www.egli.ch](http://www.egli.ch)
- [info@egli.ch](mailto:info@egli.ch)

**Wir suchen Kollegen:  
Elektromonteur mit EFZ**



Eschenbach vier Defibrillatoren angeschafft und diese an stark frequentierten Orten montiert. Das Werkdienstpersonal, die Hauswarte und weitere interessierte Personen aus der Verwaltung wurden in der Handhabung der Geräte instruiert. Doch auch Sie können helfen. Die Geräte sind einfach zu handhaben. Haben Sie im Notfall den Mut, eines zu holen. Nutzen Sie einfach Ihr Wissen, das Sie haben. Nur nichts tun ist falsch.

#### Was ist zu tun:

Bei Verdacht auf Herzinfarkt oder Herzstillstand alarmieren Sie die **Notrufnummer 144!** Organisieren Sie einen Defi und helfen Sie nach bestem Wissen und Gewissen.

Die vier neuen Defis sind an folgenden Standorten zu finden:

- **Eschenbach** Dorftreff, im Eingangsbereich zu den Umkleideräumen
- **Eschenbach** Breiten, Eingang Aula
- **St. Gallenkappel** Eingang Turnhalle
- **Goldingen** Eingang Turnhalle

Es mussten alle Geräte innerhalb der Gebäude montiert werden, da leider auch vor diesem ernsten Thema der Vandalismus keinen Halt macht. Somit sind die Defis nicht immer frei zugänglich.

## naumann-immobilien

## naumann-immobilien



### Kauf, Verkauf & Bewertungen

**Naumann-Immobilien**  
Alleestrasse 21  
CH - 8734 Ermenswil

T: 055 535 63 86  
M: 079 176 51 64

[info@naumann-immobilien.ch](mailto:info@naumann-immobilien.ch)  
[www.naumann-immobilien.ch](http://www.naumann-immobilien.ch)

Kennen Sie jemanden, der eine Immobilie kaufen oder verkaufen möchte?  
Ich freue mich auf Ihre Empfehlung

Beat Naumann

Weitere Defistandorte sind:

- **Goldingen** Raiffeisenbank, Dorfstrasse 21 (neben Bankomat), immer öffentlich zugänglich
- **Eschenbach** Pension Mürtchen, Rickenstrasse 12, nur beschränkt verfügbar, da nicht immer vor Ort
- **Eschenbach** Media Concept Schweiz AG, Rickenstrasse 12, nur während den Arbeitszeiten verfügbar
- **Neuhaus** Oberholzer Bauleistungen AG, Tunnelstrasse 5, nur während

den Arbeitszeiten verfügbar

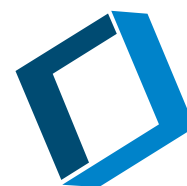
- **Atzmännig**, Sportbahnen Atzmännig AG, nur während den Betriebszeiten
- **St. Gallenkappel** Feuerwehr, Zug St. Gallenkappel, nur für Feuerwehr
- **Die Liste ist nicht abschliessend**

Es ist zu hoffen, dass die neu angeschafften Geräte niemals gebraucht werden müssen. Sollte es dennoch einmal der Fall sein, mögen sie mithelfen, ein Leben zu retten.

# Ihr Zuhause liegt uns am Herzen.

verkauf ◊ vermietungen ◊ verwaltungen

telefon 055 210 88 22  
www.vierwaende.ch



vierwände

immobilien & mehr

**Wie erkenne ich einen Herzinfarkt?**

Von den folgenden typischen Symptomen eines Herzinfarkts treten manchmal nur einzelne (teils in abgeschwächter Form) auf:

- Heftiger Druck und klemmende, beengende oder brennende Schmerzen in der Brust (Dauer länger als 15 Minuten), oft verbunden mit Atemnot und Todesangst
- Manchmal Ausstrahlung des Schmerzes in den ganzen Brustkasten, gegen beide Schultern, Arme, den Hals, Unterkiefer oder Oberbauch
- Mögliche Begleitsymptome sind blasse, fahle Gesichtsfarbe, Übelkeit, Schwäche, Schweißausbruch, Atemnot, unregelmässiger Puls.
- Der Schmerz ist unabhängig von Körperbewegungen oder der Atmung und verschwindet auch nach Einnahme von Nitroglyzerin nicht.

**Wie erkenne ich einen Herzstillstand?**

- Der Patient sinkt zusammen.
- Keine Reaktion auf lautes Ansprechen oder leichtes Schütteln
- Keine Atmung

**COLD+HOT engineering®**

Apparate+Wärmetauscherbau-Verfahrens+Umwelttechnologie

Für unseren Fabrikationsstandort **Neuhaus SG**, suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen ambitionierten

**Anlagen- / Apparatebauer****Sie bieten:**

- entsprechende Berufsausbildung und Erfahrung
- Kenntnisse in TIG Schweißen (mit Zulassungen)
- selbständiges Arbeiten nach Prototyp-Zeichnungen
- Belastbarkeit und Eigenverantwortung

**Wir bieten:**

- angenehmes Arbeitsklima
- modernste Arbeitsgeräte
- sehr gute Sozialleistungen

**Bewerbungen, die dem Anforderungsprofil nicht entsprechen, werden nicht mehr beantwortet.**

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**COLD+HOT engineering AG**

Bernard Pierre Ammann  
Industrie Neuhaus, Tunnelstrasse 8  
CH-8733 Eschenbach SG  
[Info@cold-hot-engineering.ch](mailto:Info@cold-hot-engineering.ch)  
[www.cold-hot-engineering.ch](http://www.cold-hot-engineering.ch)

**ASX Compact Crossover**  
Neu: 4x4 Automat

Neu ab

**19'999.-**

- » Trendiges Crossover Design, komfortabel und vielseitig
- » Benzin 2WD oder Diesel DID 4x4, 150 PS
- » 9 Airbags, 5\* Euro NCAP Test
- » 4x4 DID Invite Automat. 31'499.-\*  
2WD Inform nur 19'999.-\*

**Jetzt  
Probefahren!****METTLEN****KLÄUI  
CENTER**

Eschenbach: Mettlen AG  
Schmerikonerstr. 37  
Tel. 055 286 23 83

[www.garage-mettlen.ch](http://www.garage-mettlen.ch)

Jona: Kläui Center Jona  
Kramenweg 15  
Tel. 055 225 46 25

\*BEST OFFER Nettopreise CHF inkl. MWST, inkl. Cash Bonus 3'000.-. Normverbrauch: 1.8 DID/150 PS, 5.6 l/100 km (Benzin-Äquivalent 6.5 l/100 km), CO<sub>2</sub> 146 g/km, Effizienz-Kategorie C, CO<sub>2</sub>-Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 148 g/km

[www.mitsubishi-motors.ch](http://www.mitsubishi-motors.ch)



OFFICIAL CAR PARTNER

Genial bis ins Detail.



GLB071zszA

**Als neuer Geschäftsführer der Garage Mettlen heisse ich Sie herzlich willkommen in unserer Garage.**

Wir machen nebst unseren Hausmarken sämtliche Service und Reparaturen aller Marken. Besuchen Sie unsere beliebte Waschanlage mit den Lackschonenden Cal Cep Bürsten, täglich offen 06.00 - 22.00 Uhr

Unser Team und ich freuen sich auf Ihren Besuch!

Urs Lehmann, Eschenbach

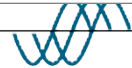
### Ersatz Kochherd im Altersheim Berg

**Der Kochherd im Altersheim Berg sieht seinen letzten Tagen entgegen. In letzter Zeit häufen sich die Reparaturen.**

Nach und nach steigt eine Herdplatte nach der anderen aus. Eine Kochplatte funktioniert schon länger nicht mehr und kann nicht mehr repariert werden. Auch die im Herd integrierten Wärmeschubladen funktionieren nur halbwegs. Der Stromverbrauch ist sehr hoch. Das Gerät muss daher ersetzt werden.

Im Wissen um die fällige Anschaffung wurde ins Budget 2014 dafür ein Kredit von Fr. 40'000 aufgenommen. Gemäss

## ELEKTROSERVICE HANS KUNZ



- Elektro-Installationen
- Telefon
- Reparaturen
- Haushaltgeräte

Sonnenrainstrasse 3  
8735 St. Gallenkappel

Tel. 055 284 13 29

Fax 055 284 20 29

[kunzelektro@bluewin.ch](mailto:kunzelektro@bluewin.ch)

## BEAUTY OASE SYLVIA



WAHRE SCHÖNHEIT KOMMT VON INNEN...  
...UND VON IHRER BEAUTY OASE!

Permanent Make up | Verschiedene Gesichtsbearbeitungen | kosmetische Fusspflege  
Haarentfernung mit Warmwachs | Produkte der Marken Babor, Deynique und Gewohl

Wir beraten Sie gerne – Reservieren Sie Ihren persönlichen Pflegetermin  
unter Telefon 055 | 282 22 64. Wir freuen uns auf Sie.

[www.beautyoasesylvia.ch](http://www.beautyoasesylvia.ch)



den eingeholten Offerten kommt das neue Kochsystem auf rund Fr. 32'000 zu stehen. Im Sinne des Antrags der Kommission Alter hat der Gemeinderat der Ersatzanschaffung zugestimmt und den Auftrag vergeben.

### Herzroute Schweiz führt durch Eschenbach

**Die «Herzroute» durch die Schweiz, die bis jetzt von Lausanne bis Zug besteht, soll inskünftig weiterführen bis nach Rorschach an den Bodensee.**

Die Herzroute ist als Radweg eine besondere Nummer im Veloland Schweiz. Markiert als regionale Route 99 führt sie auf besonders reizvollen Wegen durchs ganze Land.

Erfreulicherweise wird die Gemeinde Eschenbach ein Teil der erweiterten Herzroute sein. Der Gemeinderat hat die Streckenführung der «Herzroute Schweiz» auf dem Gemeindegebiet Eschenbach befürwortet. Das betreffende Teilstück führt von Rapperswil-Jona

ins zürcherische Wald und Gibswil, dann mehrheitlich im Gemeindegebiet Eschenbach vom Oberholz via Höhenklinik Wald über Tann-Chrinnen, Atzmännig, Rütterswil und Walde und anschliessend weiter ins Gemeindegebiet Wattwil.

### Unter Nachbarn...

**Beziehungspflege ist wichtig. Dies gilt nicht nur für Nachbarn im privaten Leben, sondern auch für die Gemeindebehörden.**

Der Gemeinderat Eschenbach hat sich deshalb in diesem Frühling mit den Amtskolleginnen und -kollegen aus Wald ZH und Rapperswil-Jona getroffen. Bereits im Oktober letzten Jahres fand eine Zusammenkunft mit dem Gemeinderat Rüti ZH statt. Diese Behörden treffen boten die Gelegenheit, sich über die Gemeinde- und Kantons-grenzen hinaus über Geschäfte und Angelegenheiten von gemeinsamem Interesse zu unterhalten und Informationen auszutauschen. Es ist beabsich-

tigt, diese Treffen auch in Zukunft zwar nicht jährlich, aber doch regelmässig abzuhalten.

### Kanalisationsleitung Mythenstrasse-Kirchacker

**Der Gemeinderat hat den Ersatz des Leitungsstücks der Mischabwasserkanalisation von der ersten Etappe Mythenstrasse bis Kirchacker genehmigt und für die voraussichtlichen Mehrkosten von rund Fr. 30'000 (Fr. 380'000 statt budgetiert Fr. 350'000) den Nachtragskredit gesprochen.**

Das Verbindungsstück über das Bau-gebiet Gütschweg respektive Gartenstrasse bis auf Höhe des Alters- und Pflegeheims Pension Mürtschen\*\*\* muss saniert werden. In diesem Zusammenhang hat sich der Gemeinderat auch dafür ausgesprochen, zusätzlich den fälligen Ersatz eines Teils der Wasserversorgungsleitung im Gebiet Kirchackerweg und die Wasserversorgungs-Erschliessung für das Gemeindegrundstück Nr. 2404, Kirchacker, zu realisieren.



*Exklusive Ideen inklusive!*



# Kurznachrichten aus dem Gemeinderat

## Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 13. Mai 2014...

**...die Sanierung des Rasengitterplatzes vor dem Wohn- und Geschäftshaus Rapperswilerstrasse 10, Eschenbach, genehmigt und den Auftrag zum Preis von netto Fr. 17'853.70 inkl. MwSt. an die Firma Gartenbau Robert GmbH, St. Gallenkappel, vergeben.**

Der Platz bedarf dringend einer Sanierung. Viele Steine sind lose und stellen somit eine Gefährdung für Fussgänger und Fahrzeuge dar.

**...zum Vorhaben des kantonalen Tiefbauamts im Zusammenhang mit der Überbauung Speerblick im Unterdorf St. Gallenkappel zur Erstellung einer Bushaldebucht und ergänzenden Massnahmen zwecks Verbesserung der Verkehrssituation befürwortend Stellung genommen.**

Die Gemeinde hat sich mit 35 % der Baukosten für Geh- und Radwege zu beteiligen, was hier voraussichtlich rund Fr. 77'000 ausmacht. Für diese Kosten ist durch den Gemeinderat ein Kredit im Sinn einer unvorhergesehenen Ausgabe bewilligt worden. Es wird zusätzlich die Erstellung eines Buswartehäuschens angestrebt.

**...die Schlussberichte und die Bauabrechnungen über die Wasserversorgungsprojekte Hydrantenleitung Botenrain-Gerendingen in St. Gallenkappel sowie Hydrantenleitung Höhenstrasse in Eschenbach**

**(Erschliessung Binzen Ost) abgenommen.**

Die Kostenvoranschläge konnten unterschritten werden. Die Hydrantenleitung Botenrain-Gerendingen kostete inkl. Hausanschlussleitungen rund Fr. 282'000 statt den veranschlagten Fr. 321'000. Beim Projekt Höhenstrasse schloss die Bauabrechnung für die Hydrantenleitung und die Hausanschlüsse bei rund Fr. 137'000. Der Kostenvoranschlag belief sich auf Fr. 166'000.

**...die Baumeisterarbeiten für den Ersatz der Hydrantenleitung Rüeterswil-Grund inkl. Sanierung Kirchbodenstrasse an die Oberholzer Bauleistungen AG, Neuhaus, vergeben.**

Die Arbeiten mussten nach dem Vertragsrücktritt der ARGE Awestra AG/ Huber Maschinenbetrieb ein zweites Mal ausgeschrieben werden. Der Teil Kirchbodenstrasse ist neu im Auftrag enthalten. Die Vergabesumme beträgt rund Fr. 329'000.

**...zur Kenntnis genommen, dass das Baudepartement am 29. April 2014 den Teilzonenplan Tunnelportal Uznaberg West genehmigt hat.**

Damit ist die Umzonung der zur Erstellung der zusätzlichen Parkplätze an der Tunnelstrasse in Neuhaus erforderlichen Fläche rechtskräftig geworden und der Weg frei für das Baubewilligungsverfahren und anschliessend für

den Vertragsabschluss zwischen der Politischen Gemeinde und dem Kanton.

**...dem Abschluss eines günstigen Mietvertrags mit der Baumann Federn AG für ein älteres 5-Zimmer-Einfamilienhaus an der Diemrütistrasse 1 in Ermenswil zur Unterbringung von Asylanten zugestimmt.**

Diese Personen waren bisher in einem zu teuer gemieteten Hausteil in Goldingen untergebracht. Jener Mietvertrag wurde durch die Gemeinde gekündigt.

**...die Vereinbarung für das Pilotprojekt «Information und Begrüssung für aus dem Ausland zugezogene Personen» genehmigt.**

Bezweckt wird die flächendeckende Erstinformation von neu zuziehenden Ausländerinnen und Ausländern.

**...die Ausschreibung von zwei kaufmännischen Lehrstellen bei der Gemeindeverwaltung (inkl. Schulverwaltung) auf August 2015 beschlossen.**

Die beiden neuen Lehrstellen werden im August 2014 zur Bewerbung ausgeschrieben. Damit werden ab August 2015 insgesamt sechs kaufmännische Lernende ausgebildet. Im Werkdienst und im Hausdienst der Schulen wird auf das Jahr 2015 keine Lehrstelle vergeben.

### Gemeindehaus St. Gallenkappel und Bauparzelle werden zum Verkauf ausgeschrieben

**Mangels anderer sinnvoller Verwendungsmöglichkeiten hat der Gemeinderat nun die grundsätzliche Absicht zum Verkauf des alten Gemeindehauses in St. Gallenkappel und der Bauparzelle Nr. 11, Berg, St. Gallenkappel erklärt und die entsprechenden Vorbereitungen in Auftrag gegeben.**

Für das alte Gemeindehaus in St. Gallenkappel konnten nun seit einem Jahr keine Miet-Interessenten gefunden wer-

den. Gerne hätte die Gemeinde das Gebäude im Eigentum behalten und vermietet, doch die intensive Suche auf allen möglichen Kanälen, über die auch durch die Regionalzeitungen immer wieder berichtet wurde, hat leider keinen Erfolg gebracht.

Die Bauparzelle Nr. 11 nördlich der Rickenstrasse im Gebiet Berg (Wohnzone W3) hat für die Gemeinde keinen strategischen Nutzen und kann zwecks Überbauung veräussert werden.

Die Abteilung Liegenschaften + Strassen

ist jetzt beauftragt worden, die Umzonung des Grundstücks Nr. 92 (Gemeindehaus-Liegenschaft St. Gallenkappel) vorzubereiten sowie die Dossiers mit Beschrieb des Gebäudes respektive Bodens zusammenzustellen, damit die Grundlagen für einen Verkauf vorhanden sind. Externe Fachberatungen sollen dafür beigezogen werden. Die zu veräussernden Liegenschaften werden öffentlich ausgeschrieben.

Für das alte Gemeindehaus in Goldingen werden dereinst andere Nutzungsmöglichkeiten geprüft. ■

## Vereinigte Katholische Kirchgemeinde Eschenbach

Am **Sonntag, 28. September 2014**, und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen, finden statt:

### Wahlen der Kirchgemeindebehörden für den Rest der Amtsdauer 2012- 2015:

- a) Wahl des Präsidenten (der Präsidentin) des Kirchenverwaltungsrates
- b) Wahl von 6 Mitgliedern des Kirchenverwaltungsrates
- c) Wahl von 5 Mitgliedern der Geschäftsprüfungskommission

#### Einreichung von Wahlvorschlägen

Für diese Wahlen können Wahlvorschläge eingereicht werden (Art. 20<sup>bis</sup> UAG). Diese müssen bis am 27. Juni 2014, 12 Uhr beim Präsidenten des Konstituierungsrates Fritz Landolt, Berghaldenstrasse 7, 8735 St. Gallenkappel eintreffen. Sie sind gültig, wenn sie von wenigstens 15 Stimmberechtigten der neuen vereinigten Katholischen Kirchgemeinde Eschenbach unterzeichnet sind, höchstens gleich viele Kandidatinnen und Kandidaten enthalten, als Mandate zu vergeben sind und ausschliesslich wählbare Kandidatinnen und Kandidaten enthalten, die ihrer Kandidatur zustimmen (Art. 20<sup>bis</sup> UAG). Die Katholische Kirchgemeinde gibt entsprechende Formulare ab.

**Ein allfälliger zweiter Wahlgang findet am Sonntag, 30. November 2014, statt.** Ort und Frist zur Einreichung von Wahlvorschlägen für den zweiten Wahlgang werden rechtzeitig bekannt gegeben. Es ist auch eine stille Wahl möglich (Art. 20<sup>bis</sup> UAG). Im Übrigen gelten die gleichen Bestimmungen wie für den ersten Wahlgang.

#### Briefliche Stimmabgabe, Urnen-Öffnungszeiten

Jede/r Stimmberechtigte der neuen vereinigten Katholischen Kirchgemeinde Eschenbach kann seine/ihre Stimme brieflich abgeben. Eine genaue Anleitung liegt den Abstimmungsunterlagen bei.

14. Mai 2014

Der Konstituierungsrat

# Zimmer für Logopädie-Therapie

**Auf Antrag der Schulen hat der Gemeinderat die bei der Budgetierung nicht vorhergesehene Investitionsausgabe für den Umbau und die Umnutzung des Zahnpflegeraums im Schulhaus Kirchacker, Eschenbach, in ein Logopädie-Therapie-Zimmer genehmigt und dafür einen Kredit von Fr. 57'700 gesprochen.**

Seit Jahren fehlen in der Primarschule Eschenbach verschiedenste Nebenräume, welche ganz einfach zum heutigen Standard einer Schule dazugehören. Nebst den regulären Schulzimmern werden die Nebenräume vor allem für den fachlichen Zusatzunterricht (Deutsch als Zweitsprache, Legasthenie, Logopädie, Schulische Heilpädagogik, Teamteaching etc.) benötigt. Eine besondere Anforderung stellt dabei der Logopädieunterricht (Sprach-, Sprech-, Stimm-, Schluck- oder Hörbeeinträchtigung), da diese Therapie einerseits als Einzelunterricht und andererseits «in ruhiger Umgebung» stattfinden muss. Vor Jahren wurde deshalb im Schulhaus Kirchacker im Gangbereich bereits ein Logopädie-Therapie-Zimmer erstellt.

In den letzten Jahren ist der Logopädie-Therapiebedarf ständig gestiegen, weil mehr und mehr Kinder auf diesen Sprachheilunterricht angewiesen sind. Weil im Kirchacker lediglich ein Nebenraum zur Verfügung steht, wird der Unterricht im laufenden Schuljahr in einem Nebenzimmer im Dorfschulhaus erteilt. Da der Unterricht vor allem für Kindergärtner und 1./2. Klässler stattfindet – momentan besuchen rund 35 Kinder die Logopädie – kann lediglich ein Teil der Kinder im Kirchacker unterrichtet werden, die übrigen Schüler müssen ins Dorfschulhaus, und zwar während des regulären Schulunterrichts. Es hat sich nun aber gezeigt, dass der Unterricht im Dorfschulhaus auf Grund des Weges vom Kirchacker zum Dorfschulhaus in der Praxis nicht funktioniert. Einerseits können die Kindergärtner den Weg

nicht alleine bewältigen (Ängste der Eltern, Träumereien auf dem Weg etc.), andererseits können kurzfristige Lektionenausfälle auf Grund der räumlichen Distanz Kirchacker-Dorf nicht unkompliziert ausgeglichen werden (wenn ein Kind krank ist, könnte dann einfach ein anderes Kind zur Therapie abgeholt werden). Der Logopädische Dienst Linthgebiet ist deshalb an den Schulpräsidenten bzw. die Schulleitung mit der Bitte herangetreten, diesen nicht praktikablen Zustand endlich zu beseitigen.

Ursprünglich war gedacht, den Nebenraum auf das Schuljahr 2015/16 im Zahnputzraum Kirchacker einzurichten. Wegen der Dringlichkeit des Anliegens soll der Umbau des heutigen Zahnputzraums zu einem Logopädiezimmer – welches

zusätzlich dann auch noch für weitere Fachunterrichte genutzt werden könnte – nun aber bereits auf Sommer 2014 realisiert werden. Es handelt sich um eine Investition, welche im Sinne der Kinder notwendig ist und somit ausserordentlicherweise vollzogen werden sollte.

Der bisher benutzte Raum im Dorfschulhaus (ehemalige Lehrerwohnung) kann anderweitig verwendet werden.

Der Gemeinderat ist dem Antrag gefolgt und hat das Vorhaben sowie den erforderlichen Kredit als ausserordentliche Investitionsausgabe zulasten der Investitionsrechnung 2014 gutgeheissen. Auf dieser Basis wird nun das Submissionsverfahren für die einzelnen Arbeiten in die Wege geleitet.

**Radio  
„Goldigi Wällä“  
auf Frequenz 90.2  
MHz**

#### Radioprojektwoche Goldingen

Vom 10. bis 13. Juni hat unsere Gemeinde ein Lokalradio.

Schalten Sie ein: Radio „Goldigi Wällä“ auf der Frequenz 90,2 MHz

Bereits morgens um 6.00 Uhr sind wir für Sie auf Sendung. Wir werden nicht müde und halten Sie bis 19.30 Uhr auf dem Laufenden.

Unser Programm ist abwechslungsreich. Wir berichten über Land und Leute, News, Wetter, Werbung, Hörspiele, Gutenacht-Geschichten, Wunschkonzerte etc.

Besuchen Sie uns vor Ort - gerne heissen wir Sie in unserem Radiobeizli auf dem Schulhausplatz in Goldingen herzlich willkommen.

Von 11.30 Uhr bis 20.00 Uhr freuen wir uns auf Ihren Besuch.

# Mitteilungen aus der Verwaltung

## Tour de Suisse

Auch dieses Jahr durchquert die Tour de Suisse wieder die Gemeinde Eschenbach. Auf der dritten Etappe vom Montag, 16. Juni, mit Start in Sarnen führt das Radrennen von Rapperswil-Jona her durch Eschenbach, Neuhaus und St. Gallenkappel und dann weiter über den Ricken und die Wasserfluh zum Ziel in Heiden.

Mit dabei sind auch zahlreiche Schweizer Rennfahrer mit Siegambitionen, darunter Olympiasieger Fabian Cancellara sowie Mountainbikeweltmeister Nino Schurter. Sie alle freuen sich auf lautstarkes Anfeuern am Strassenrand.

Die Marschtabelle sieht folgende Durchfahrtszeiten vor:

Zeitplan	Werbekolonne	früh	mittel	spät
Eschenbach	13:47	14:38	14:47	14:56
Neuhaus	13:49	14:40	14:49	14:58
St. Gallenkappel	13:54	14:46	14:54	15:04

## 8'900 Einwohner

Mit 8'901 Einwohnerinnen und Einwohner per 30. April 2014 ist bereits eine weitere Hundertergrenze überschritten worden. Die Einwohnerzahl strebt somit dem Meilenstein von 9'000 Personen entgegen. Angesichts der starken Bautätigkeit an vielen Orten in der Gemeinde dürfte wohl auch dieser Wert bald erreicht werden. Zur Erinnerung: Zum Start der vereinigten Gemeinde Eschenbach am 1.1.2013 betrug die Einwohnerzahl noch 8'728 Personen.

## Entsorgungspark am 24. Mai geschlossen

Wegen der Veranstaltung «Running Day» ist die Zufahrt zum Entsorgungspark an der alten Schmerikonerstrasse in Eschenbach am Samstag, 24. Mai, stark eingeschränkt. Der Entsorgungspark ist deshalb an diesem Tag ausnahmsweise geschlossen.

**Die Umweltkommission dankt für das Verständnis.**

## JH-TREUHAND GMBH

*Rechnungswesen*

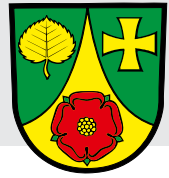
*Steuerberatung*

*Treuhand*

*Immobilienbewirtschaftung*

Lehmgruebstrasse 7 ● CH-8733 Eschenbach  
 079 412 89 73 ● Fax 055 286 46 60  
 jhasler@jh-treuhand.ch ● www.jh-treuhand.ch





# Todesmeldungen

Foto: Roman Gubler

- **Mäder, Anna Margrith**, Eschenbach, geboren am 18. April 1938, gestorben am 11. Mai 2014
- **Vagli geb. Rüegg, Agatha Ida**, Eschenbach, geboren am 4. Dezember 1925, gestorben am 13. Mai 2014
- **Bisang geb. Leu, Anita**, Goldingen, geboren am 2. Dezember 1951, gestorben am 13. Mai 2014
- **Hüppin, Sven**, Goldingen, geboren am 12. Mai 2014, gestorben am 18. Mai 2014



## ABFALL & ENTSORGUNG

### Altkleidersammlung

- Sa. 24.05., E + G + S  
bis 8.00 Uhr bereitstellen

### Papier und Karton

- Sa. 24.05., St. Gallenkappel  
bis 9.00 Uhr bereitstellen

### Grüngut

- Mo. 26.05., Eschenbach
- Fr. 30.05., Goldingen +  
St. Gallenkappel
- Fr. 06.06., Eschenbach
- Fr. 13.06., Goldingen +  
St. Gallenkappel

**Bitte Bündelgrösse gemäss  
Merkblatt**



Bis zu 50% Rabatt auf Tickets:  
[raiffeisen.ch/memberplus](http://raiffeisen.ch/memberplus)

Das exklusive Mitglieder-Angebot von Raiffeisen:  
 Ob Rock oder Pop, Musical oder Klassik, Comedy  
 oder Zirkus – als Raiffeisen-Mitglied erleben Sie  
 mehr und zahlen weniger.

**Raiffeisenbank am Ricken**  
 Eschenbach | St. Gallenkappel | Ernetschwil | Schmerikon  
 Telefon 055 286 24 00 | [www.raiffeisen.ch/am-ricken](http://www.raiffeisen.ch/am-ricken)

**Raiffeisenbank Goldingen-Wald**  
 Hauptsitz in Goldingen | Geschäftsstelle in Wald ZH  
 Telefon 055 284 63 53 | [www.raiffeisen.ch/goldingen-wald](http://www.raiffeisen.ch/goldingen-wald)

**RAIFFEISEN**

# Abstimmungsergebnisse vom 18. Mai

Die vier eidgenössischen Abstimmungsvorlagen und die kantonale Vorlage haben in der Gemeinde Eschenbach 52,8 % der Stimmbürgerinnen und Stimmbürger mobilisiert. Sie befürworteten den Bundesbeschluss über die medizinische Grundversorgung überaus deutlich mit knapp 84 % Ja-Stimmen. 65,4 % der Stimmberechtigten sprachen sich für die Volksinitiative «Pädophile sollen nicht mehr mit Kindern arbeiten dürfen» aus. Die Mindestlohn-Initiative wurde in Eschenbach mit einem Nein-Stimmen-Anteil von 86,9 % ganz klar abgelehnt. Für die Beschaffung des Kampfflugzeugs Gripen votierten 61,2 % der gültig Stimmenden.

Bei der kantonalen Vorlage gab das Eschenbacher Stimmvolk dem Gegenvorschlag des Kantonsrats den Vorzug und lehnte die Einheitsinitiative «Energiewende - St. Gallen kann es!» deutlich ab.

Die detaillierten Abstimmungsergebnisse der Gemeinde Eschenbach sind auf der Website [www.eschenbach.ch](http://www.eschenbach.ch) ersichtlich.

## 69 ungültige briefliche Stimmen

Obwohl die grosse Mehrheit der brieflichen Stimmabgaben gültig erfolgte, gab es doch auch dieses Mal wieder etliche ungültige Stimmabgaben, die bei der Auszählung leider nicht berücksichtigt

werden konnten. Die beiden Hauptgründe für die Ungültigkeit sind:

- Stimmausweis war nicht unterschrieben
- Stimmzettel waren nicht im separaten Stimmzettelkuvert verschlossen, sondern lagen offen einsehbar zusammen mit dem Stimmausweis im Zustellkuvert.

Es ist zu beachten, dass alle Stimmzettel im Stimmzettelkuvert verpackt sein müssen (eidgenössische, kantonale und allfällige kommunale Stimmzettel zusammen). Der Grund liegt im Stimmgeheimnis. Bei der Kontrolle der Gültigkeit des Stimmausweises darf das Stimmbüro nicht sehen, wer wie abgestimmt hat.



**Silvia Tobler**  
**Malergeschäft**

**prompt  
zuverlässig  
kreativ**

**076 547 21 68**  
**055 284 19 75**  
**[www.maler.ch](http://www.maler.ch)**  
**[maler@maler.ch](mailto:maler@maler.ch)**

Malergeschäft Tobler GmbH  
Rickenstrasse 19  
8725 Gebertingen

Ob Neubauten, Umbauten oder Renovationen ganz egal ob Gross- oder Kleinprojekte – wir sind Ihr Partner für sämtliche Malerarbeiten für Innen und Aussen.

Lernen Sie uns kennen und kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Angebot.

Wir beraten Sie gerne!  
Ihre Silvia Tobler

# Altersleitbild; Wohnen im Alter Info-Veranstaltung

Im Leitbild der Gemeinde wird unter anderem unter Soziales und Gesundheit festgehalten, dass die Betreuung im Alter mit zeitlich bedürfnisgerechten Wohnformen gewährleistet werden soll und das betreute Wohnen und Alterswohnungen, wo sinnvoll, zu unterstützen seien.

In Bezug auf die Fragen im Alter und die künftige demographische Entwicklung hat der Gemeinderat zusammen mit der Kommission Alter beschlossen, dieses Thema anzugehen. Nicht zuletzt auch deshalb, weil in der nahen Zukunft in der Gemeinde bis ins Jahr 2020 rund 35 Plätze in den beiden Betrieben Altersheim Berg in St. Gallenkappel und Pension Mürtschen\*\*\* in Eschenbach fehlen.

Der Gemeinderat lädt alle Interessierten ein zu einem Informationsabend, um die Fragen rund um das Alter und Gesundheit gemeinsam zu besprechen und Lösungsansätze zu suchen.

#### Datum/Zeit:

Montag, 16. Juni 2014, 19.00 Uhr

#### Treffpunkt:

Foyer, Dorftreff Eschenbach, Rapperswilerstrasse

#### Themen:

Altersleitbild, Wohnformen im Alter, Pflege, Gesundheit, SPITEX, Alters- und Pflegeheime, künftige Entwicklung, etc.

**urs brunner**  
Schreinerarbeiten  
Küchen Parkett

Der Schreiner fürs Feine

**IHR BODENSPEZIALIST**

ub Schreinerei | Steinenbrugg 17 | 8733 Eschenbach | www.ub-schreinerei.ch | info@ub-schreinerei.ch  
T 055 244 54 72 | F 055 244 54 73 | M 079 620 66 19

**IMMOBILIEN –  
UNSERE FREUDE –  
IHR ERFOLG**

**VERKAUF | BEWERTUNG | VERWALTUNGEN**

Telefon 055 212 37 37 | [www.riegen-partner.ch](http://www.riegen-partner.ch)

**IMMOBILIEN AG**  
**RIEBEN PARTNER**  
RAPPERSWIL-JONA ESCHENBACH



Ihr Haustechnik-Fachgeschäft in der Region

**Oberholzer Sanitär AG**  
CH-8732 Neuhaus-Eschenbach  
Tel. 055 282 11 76  
www.oberholzer-sanitaer.ch



**25**  
JAHRE  
QUALITÄT

 **OBERHOLZER**  
SANITÄR ● ● ● SOLAR



**Wir suchen**

**1 Haustechnikplaner /in EFZ Fachrichtung Sanitär**

**1 Sanitärinstallateur EFZ**

**1 Lehrling EFZ auf Sommer 2014**



**Harry Iselin**  
Mobile 079 421 37 50  
harry.iselin@mobi.ch

**Die Mobiliar. Sicher ist sicher.**

**Die Mobiliar**  
*Versicherungen & Vorsorge*

**Agentur Eschenbach**  
Rütistrasse 7, 8733 Eschenbach  
Telefon 055 282 10 10  
rapperswil@mobi.ch, www.mobirapperswil.ch

140211D01GA

**Das i-Tüpfelchen für  
Ihr Wohlbefinden**



**Massagepraxis  
Priska Krieg**

Gwadt 7  
8735 St. Gallenkappel

**079 932 88 74**

Es gibt unterschiedliche  
Möglichkeiten,  
sich Gutes zu tun.



**Wie wäre  
es mit einer  
wohltuenden  
Massage?**

Folgende Massagearten helfen:

- **Klassische Massagen**
- **Akupunktmassage am Kopf**  
(Kopfschmerz-/Migränetherapie)
- **Lomi Lomi Nui**  
(Hawaiianische Heilmassage)
- **Klangschalen-Therapie**

Massagen helfen bei:  
Muskelverspannungen,  
Muskelschmerzen,  
Kopfschmerzen/  
Migräne, fördern den  
Stressabbau u.v.m.

Gerne berate und massiere ich Sie fachkompetent.



# WAVE 2014

## Die weltgrößte Elektroauto-Rallye kommt am 4. Juni nach Eschenbach

Die größte Elektrofahrzeug-Rallye der Welt, die WAVE (World Advanced Vehicle Expedition) startet am 31. Mai in Stuttgart und die Gemeinde Eschenbach freut sich, die Rallye am Mittwoch, 4. Juni, 08.45 bis 10.15 Uhr, beim Oberstufenschulzentrum Breiten an der Bildstöcklistrasse begrüßen zu dürfen. Die diesjährige, 1'600 km lange Tour führt die 80 Teams mit ihren unterschiedlichen Elektro-Fahrzeugen in zehn Tagen von Stuttgart über die Schweizer Alpen und die Westschweiz bis auf die Rigi bei Luzern.

80 Teams mit unterschiedlichen Elektrofahrzeugen aus vierzehn Ländern werden im Frühsommer zusammengerechnet über 150'000 km zurücklegen, was die WAVE zur größten Elektroauto-Rallye der Welt macht. Zehn Tage lang fahren die Teams gemeinsam die Strecke von Stuttgart über München und Wattwil bis ins Wallis und dann auf die Rigi. Sie sind aus der ganzen Welt der Schweiz, Deutschland, Österreich, England, Italien, Tschechien, Holland, Norwegen, Frankreich, Slowenien, Slowakei und Schweden. Sogar Indien und Singapur sind mit am Start. Die Gemeinde und Schulen Eschenbach sind Gastgeber und die Öffentlichkeit ist herzlich eingeladen, mit dabei zu sein.

Zwischen 40 und 50 Fahrzeuge werden zum Teil schon frühmorgens aus Konstanz in Eschenbach eintreffen und hier die Gelegenheit erhalten, ihre Batterien aufzuladen und sich zu präsentieren. Die Bevölkerung hat dabei die

Möglichkeit, mehr über die Elektromobile zu erfahren und mit den Piloten ins Gespräch zu kommen. Weitere Fahrzeuge werden in der Region in Kaltbrunn Zwischenhalt machen.

### Weltrekord

Der Start erfolgt am 31. Mai in Stuttgart mit einem Weltrekordversuch. Die WAVE will mit Unterstützung des schwäbischen Publikums und des ältesten Automobilherstellers der Welt die größte Elektroauto-Parade der Welt am Mercedes-Benz Museum aufstellen. Die Rekordmarke liegt momentan bei 305 Fahrzeugen. Dieser Rekord, von Guinness World Records anerkannt, wurde im vergangenen Jahr in Zürich ebenfalls von der WAVE aufgestellt. Damit zeigen die Teilnehmer der WAVE jedes Jahr erneut Größe und Vielfalt der Elektromobilität.

### Teilnehmer: vom umgebauten VW Käfer zum Tesla

Die WAVE findet dieses Jahr schon zum vierten Mal statt und freut sich stetiger Beliebtheit. So hat sich die Anzahl der Teilnehmer seit letztem Jahr verdoppelt. Mit dabei sind neben vielen Privatteams auch Unternehmen wie Phoenix Contact, Volkswagen, Seilbahn Koblenz, Ford, Next Kraftwerke, Technopark Luzern, Chademo und Brusa sowie die National University of Singapore. Auch das Zentralschweizer Fernsehen Tele1 ist mit 2 Fahrzeugen dabei und berichtet täglich in einer Themenwoche von der WAVE. Die WAVE bietet eine riesige Auswahl an Elektrofahrzeugen, die es zu bestaunen gibt. Vom umgebauten VW Käfer über einen Land Rover, Baujahr 1963, bis hin zum 17-plätzigem Elektrobuss und 15 E-Bikes fährt bei der Rallye alles mit, was sauber und leise elektrisch fahren kann.



80 Teams aus 14 Nationen nehmen an der WAVE 2014 teil

### Initiator: «Champion of the Earth» Louis Palmer

Der Tour Direktor und Initiator der WAVE, der Luzerner Nachhaltigkeits-Pionier Louis Palmer, umrundete 2008 als erster Mensch in einem solarbetriebenen Auto die Erde und hat mit seiner Botschaft viele Millionen Menschen inspiriert. Er erhielt dafür von der UNO die Auszeichnung «Champion of the Earth». Zum Auftrag und Ziel der WAVE sagt er: «Den Rallye-Teilnehmern geht es darum, eine Welle ins Rollen zu bringen. Wir zeigen, dass es auch ohne Erdöl als Fahrzeug-Treibstoff geht – dafür setzen wir auf saubere, erneuerbare Energie aus Wasser, Sonne und Wind. Wir besuchen diejenigen Städte, die sich ebenso für erneuerbare Energien einsetzen und zeigen gemeinsam, dass Elektroautos heute in allen Größen und Preisen erhältlich sind und eine zuverlässige, saubere und preiswerte Form der Mobilität darstellen. Die Welle der Elektromobilität kommt unaufhaltsam auf uns zu!»

### Der grosse Elektroauto-Test

Einmalig an der WAVE ist auch, dass sie entlang der Strecke über ein Dutzend Schulen besucht und somit tausende von Schülern erreicht und als Jury einbindet. Neben der Sensibilisierung der Öffentlichkeit geht es der WAVE auch darum, herauszufinden, welches Elektromobil und welches Team sich im Alltagseinsatz am besten bewähren. Die Elektrofahrzeuge werden in bestimmten Kategorien wie Slalom-Fahren, Komfort oder Effizienz an zehn Etappenorten genau unter die Lupe genommen – von Schülern und Vertretern der Städte. Das beste Team mit dem alltagstauglichsten Fahrzeug und den meisten Punkten gewinnt auf der Rigi am 7. Juni die begehrte «WAVE Trophy». In Eschenbach wer-

den die Fahrzeuge einzeln präsentiert und nach Popularität bewertet. Die Bewertung startet um 9 Uhr und dauert bis ca. 10 Uhr.

Nähere Infos zur WAVE sowie alle Details zur Route und zu den Ankunftszeiten finden Sie hier: <http://www.wavetrophy.com/de/wave/route>

ST.GALLISCH-APPENZELLSICHE  
KRAFTWERKE AG





**// ENERGIE FÜR IHREN ALLTAG**  
100% KOMPETENZ UND EINSATZ  
FÜR IHRE STROMVERSORGUNG –  
SICHER UND LEISTUNGSSTARK.

ST.GALLISCH-APPENZELLSICHE  
KRAFTWERKE AG  
VADIANSTRASSE 50  
P.F. 2041, CH-9001 ST.GALLEN  
TELEFON +41 (0)71 229 51 51  
FAX +41 (0)71 229 56 50  
WWW.SAK.CH, INFO@SAK.CH



# EINZIGARTIG

## ÜBER 10 JAHRE

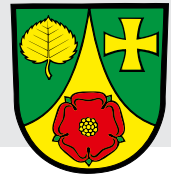


planen · bauen · pflegen

Büel 25c  
8733 Eschenbach  
Tel: 055 282 60 60  
[www.dietziker-gaerten.ch](http://www.dietziker-gaerten.ch)

## Sommer





## Zählung der leerstehenden Wohnungen per 1. Juni 2014

Weite Kreise der Wirtschaft, der Bauwirtschaft und der Konjunkturforschung benötigen detaillierte Informationen über die Entwicklung des Immobilienmarktes der gesamten Schweiz. Deshalb führt das Bundesamt für Statistik (BFS) jedes Jahr die Zählung der leerstehenden Wohnungen durch. Die Erhebung stützt sich auf die Verordnung über die Durchführung von statistischen Erhebungen des Bundes vom 30. Juni 1993. Die Erhebung erfolgt durch das Grundbuchamt Eschenbach. Dazu sind wir auf die Mithilfe der Eigentümer und Verwaltungen angewiesen.

Zu erfassen sind Wohnungen und Einfamilienhäuser, die am Stichtag (1. Juni) folgende Bedingungen erfüllen:

- unbesetzt aber bewohnbar und
- zur dauernden Miete von mindestens drei Monaten oder zum Kauf angeboten.

Mituzählen sind Ferien- oder Zweitwohnungen bzw. -häuser, sofern sie zur Dauermiete von mindestens drei Monaten oder zum Verkauf ausgeschrieben sind.

Nicht zu erfassen sind:

- Wohnungen und Einfamilienhäuser, die am Stichtag (1. Juni):
- unbesetzt bereits vermietet oder verkauft sind
- weder zum Verkauf noch zur Vermietung vorgesehen sind (aufgrund zukünftigen Eigenbedarfs, offener Fragen bei Nachlässen usw.)
- nicht für Wohnzwecke angeboten werden (Büros, Arztpraxen usw.)
- einem beschränkten Personenkreis vorbehalten sind (Dienstwohnungen, Pfarrhäuser usw.)
- aus bau-, sanitätspolizeilichen oder richterlichen Gründen gesperrt sind
- in der Regel für weniger als drei Monate vermietet werden (Ferienwohnung/-häuser, möblierte Wohnungen usw.)

Wir bitten Sie deshalb, die per 1. Juni 2014 leerstehenden Wohnungen und Häuser im Gemeindegebiet von Eschenbach bis spätestens 3. Juni 2014 zu melden beim Grundbuchamt Eschenbach, Tel. 055 286 15 36, oder per E-Mail an : [info.grundbuchamt@eschenbach.ch](mailto:info.grundbuchamt@eschenbach.ch)

Dazu benötigen wir folgende Angaben: Einfamilienhaus oder Wohnung, Anzahl Zimmer, Miete, Miete/Verkauf oder nur Verkauf, Erstellungsjahr

Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe

**Grundbuchamt Eschenbach SG**

IHR RÜCKEN IST UNS GOLD WERT.

Zur Einführung schenken wir Ihnen beim Kauf der Rückenmatratze Opera den Wert eines Goldvrenelis\*




WERT CHF 250.-

riposa OPERA – DIE NATÜRLICHE RÜCKENMATRATZE

Der Schweizer Rücken-Schlafkomfort mit Rosshaar und Edel-Latexbelüftung.

riposa.ch



möbel  
rüegg

\*Wert eines Goldvrenelis: CHF 250.-. Ab einer Breite von 140cm erhalten Sie den Wert von zwei Goldvrenelis: CHF 500.-. Vom 10. März bis 10. Mai 2014.

**möbel rüegg**  
Rapperswilerstrasse 2  
8733 Eschenbach  
Tel. 055 282 11 51





**Grümpi  
2014**



**Beizen- und Dorfturnier**  
Freitagabend 20. Juni 2014  
Festzelt mit DJ Thomas Wick / Barbetrieb

WM 2014 Übertragung auf Grossleinwand  
Schweiz  vs. Frankreich 

**Hopp Schwiiz**

**Schülerturnier**  
Sonntag 22. Juni 2014

Anmeldungen unter [www.fc-eschenbach.ch](http://www.fc-eschenbach.ch)  
Anmeldeschluss: 18. Mai 2014

RAIFFEISEN Raiffeisenbank am Ricken

## Ein Billett für alles

Jetzt gibt es eine OSTWIND-App mit Echtzeit-Fahrplan, welche Sie gratis unter [www.ostwind.ch/app](http://www.ostwind.ch/app) herunterladen können.

Die neue App des Tarifverbunds OSTWIND können Sie ganz einfach auf Ihr Smartphone Android oder Ihr iPhone herunterladen. Die Anleitung zur Installation der Gratis-App finden Sie unter [www.ostwind.ch/app](http://www.ostwind.ch/app). Die App heisst im App Store «Wemlin».



## NEUERÖFFNUNG, TAG DER OFFENEN TÜR Samstag, 31. Mai ab 9.30 Uhr

KOSMETIKSTUDIO EVELINE  
RICKENSTRASSE 3, ESCHENBACH  
055 282 31 62, [www.kosmetikstudio-eveline.ch](http://www.kosmetikstudio-eveline.ch), [kosmetik.eveline@bluewin.ch](mailto:kosmetik.eveline@bluewin.ch)

KOSMETIK, DESSOUS, KLEIDER, ACCESSOIRES

Wettbewerb – verschiedene Aktionen – 15% Rabatt auf das ganze Verkaufssortiment im Geschäft

In gemütlicher Runde lassen wir die Gläser klingen und freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihre Kosmetikerin Eveline De Maria





**ZWECKVERBAND SOZIALE DIENSTE LINTHGEBIET**

Menschen mutig und stark machen, das eigene Leben und Zusammenleben sinnvoll und verantwortungsvoll zu gestalten. Menschen schützen und aus Krisen führen. Schulsozialarbeit, freiwillige und gesetzliche Sozialarbeit und Beratung für jedes Alter und seine Lebensprobleme.

Der Zweckverband Soziale Dienste Linthgebiet sucht per 1. Juli 2014 oder nach Vereinbarung eine/n

**Leiterin oder Leiter des Beratungszentrums Rapperswil-Jona**

Sie führen das interdisziplinäre Fachteam Soziale Dienste und sorgen dafür, dass die sozialpolitischen Ziele der Gemeinwesen des Linthgebiets effizient erreicht werden. Sie beraten Behörden und Institutionen zu sozial- und gesellschaftspolitischen Themen und nutzen den interdisziplinären Erfahrungsaustausch zur bestmöglichen Erfüllung des Gesamtauftrages. Sie vertreten die Anliegen der Politik und des Beratungszentrums vertrauensbildend in der Öffentlichkeit.

Sie verfügen über einen (Fach-)Hochschulabschluss in Sozialer Arbeit, Psychologie, Betriebswirtschaft, Rechtswissenschaften oder gleichwertige Ausbildung. Sie sind für diese anspruchsvollen Führungs-, Fach- und Kommunikationsaufgaben gut vorbereitet. Sie sind in den angesprochenen Themen inhaltlich argumentationsstark, konfliktfähig, belastbar und ausdauernd.

Herr Pablo Blöchlinger, Präsident des Verwaltungsrates, beantwortet gerne Ihre Fragen unter Tel. 079 366 53 31 oder pablo.bloechlinger@rj.sg.ch. Informationen finden Sie auch unter www.sozialedienstelinthgebiet.ch.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis am 27. Mai 2014 eintreffend an pfeile.ch AG, Peter Müller-Bouquet, Postfach 754, 6060 Sarnen 2, pmb@pfeile.ch.



Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

**Leiterinnen für Turnstunden**

für unsere jungen und motivierten Turnerinnen für die Trainings während den Schulwochen.

- Mädchen 1.-4. Klasse mittwochs 17.00 – 18.30 Uhr
- Jugendliche ab der 5. Klasse mittwochs 18.30 – 20.00 Uhr

Das Training muss nicht jede Woche übernommen werden. Es können Aus- und Weiterbildungskurse besucht werden um neue Ideen zu erhalten. Die Leitung der Turnstunden wird entlohnt.

Weitere Auskünfte erhältst du bei:  
**Fränzi Arnold**  
Vorstandsmitglied Technische Leiterin  
Telefon 077 457 15 78  
E-mail arnoldfranziska@hotmail.com

Wir freuen uns auf deine Kontaktaufnahme!

DAMENTURNVEREIN ST. GALLENKAPPEL

DTV ST. GALLENKAPPEL



**Schutz unseres Jungwildes**

Liebe Landwirte

Helfen Sie mit, die Rehkitze vor dem Mähtod zu retten.



Im Mai/Juni steht der „Heuet“ bevor. In dieser Zeit setzen die Rehe ihre Jungen. Diese sind alle gefährdet. Die Jäger sind hier ganz besonders gefordert die Jungtiere vor dem sicheren Mähtod zu bewahren. Die Jagdgesellschaften Eschenbach, Goldingen und St. Gallenkappel danken Ihnen für Ihre Mithilfe und sind gerne bereit Ihnen dabei behilflich zu sein. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf:

**Jagdgesellschaft Eschenbach**

- Eicher Köbi Tel. 079/505 52 60
- Kuriger Sepp Tel. 079/430 64 47
- Bollhalder Andreas Tel. 079/468 08 58

**Jagdgesellschaft Goldingen**

- Hofmann Josef Tel. 055 284 17 89 079 259 44 00
- Luck Silvio Tel. 055 284 27 31 079 406 84 56
- Müller Ueli Tel. 055 284 21 92 079 283 38 57
- Merkofer August Tel. 055 210 86 89 079 453 52 91
- Schmucki Erwin Tel. 055 284 19 22 079 414 29 30

**Jagdgesellschaft St. Gallenkappel**

- Paganin Benj Tel. 079/461 35 50
- Küng Pius Tel. 079/336 63 73

JAGDGESELLSCHAFTEN  
ESCHENBACH / GOLDINGEN / ST. GALLENKAPPEL



**Einladung**

**zum Tag der „Tracht“ mit Musik, Gesang und Tanz**

Liebe Trachtenleute, Freunde und Bekannte  
Trachtenverein Eschenbach und Trachtenvereinigung Jona laden Euch herzlich ein.

**Mittwoch 28. Mai 2014 ab 19.00 Uhr**

**i de Schüür Kempratzen**

direkt neben dem Restaurant Krone.  
Adresse: Meienbergstrasse 7, 8645 Jona

Mit diesem Anlass wollen wir das volkstümliche Brauchtum pflegen, die Vielfalt der Trachten zeigen und einige musikalische Stunden miteinander verbringen.

Auf viele Besucher freuen sich.

- Trachtentanzgruppe Jona
- Chorgemeinschaft Jona-Eschenbach
- HöckliSteiner – Musikanten
- Gastgeber Walter Spiess

Dieser Anlass findet bei jeder Witterung statt.

# Bewilligte Bauvorhaben

Die Baukommission bewilligte vom 24. April bis 14. Mai 2014 folgende Bauvorhaben:



- Hengartner Bruno und Gabriela, Rütistrasse 19, 8733 Eschenbach: Neubau Garage, Ausbau Kellerraum, Renovation Fassade und Dach, Rütistrasse, Eschenbach
- Meier Gustav, Feldegg 1, 8734 Ermenswil: Kleinkläranlage, Feldegg, Ermenswil
- Widmer Edwin, Atzmännigstrasse 7, 8638 Goldingen: Abbruch Anbindestall und Brunnenhaus, Neubau Laufstall und unterirdischer Jauchetrog, Atzmännigstrasse, Goldingen
- Bartholet Marcel, Lehmgruebstrasse 4, 8733 Eschenbach: Gerätehäuschen, Lehmgruebstrasse, Eschenbach
- Widmer Marcel, Rütistrasse 44, 8733 Eschenbach: Ersatz Eisenbahnschwellen und Hecke, Rütistrasse, Eschenbach
- Müller Eugen, Feldstrasse 8, 8735 St. Gallenkappel: Luft-Wasser-Wärmepumpe, Feldstrasse 8, St. Gallenkappel
- Lampert Heizungen AG, Attenhoferstrasse 3, 8640 Rapperswil: Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe, Twirrenstrasse 3, Eschenbach
- Blöchliger Ivo, Steinenbrugg 9, 8733 Eschenbach: Vergrösserung Balkon mit Treppenabgang, Steinenbrugg 9, Eschenbach
- Ratano Giovanni und Daniela, Sonnenfeld 7, 8734 Ermenswil: Gerätehäuschen, Sonnenfeld, Ermenswil
- Schlegel Peter und Elisabeth, Tägerenastrasse 3, 8734 Ermenswil: Dachsanierung und Dachfenstereinbau, Tägerenastrasse 3, Ermenswil
- Meier Ruth, Sternenhalde 20, 8733 Eschenbach: Balkonanbau, Sternenhalde 20, Eschenbach
- Bühler Claudio, Obermatten 5, 8735 Rüeterswil: Personenlift, Obermatten, Rüeterswil
- Rüegg Marco und Marietta, Rietstrasse 26c, 8733 Eschenbach: Einbau Lukarne, Rietstrasse 26c, Eschenbach
- BK Planggenstock, c/o Landhausbau Wild + Wild, Obermatten 13, 8735 Rüeterswil: 4 Doppeleinfamilienhäuser, Hirzlistrasse, Goldingen
- Oberholzer Alfred und Agnes, Dorfstrasse 15, 8638 Goldingen: Erweiterung UG, Anbau abgestütztes Vordach, Dorfstrasse 15, Goldingen



## HAUSTECHNIKSERVICE M. OBERHOLZER GMBH

### Markus Oberholzer

Bauwilerweg 3  
8735 St. Gallenkappel

Telefon 079 953 10 65  
info@haustechnik-oberholzer.ch  
www.haustechnik-oberholzer.ch

Jeder Tropfen zählt, Wasser ist kostbar!

# Kein «Eschenbach aktuell» am 25. Juli

Der Sommer naht und allenthalben werden Ferienpläne geschmiedet. Auch die Redaktion des Mitteilungsblatts «Eschenbach aktuell» hat ihre Sommerferien geplant. Es lässt sich aufgrund des vorübergehenden personellen Engpasses leider nicht vermeiden, die Ausgabe vom 25. Juli 2014 ausfallen zu lassen. Mit dieser frühzeitigen Ankündigung sollte es möglich sein, mit Publikationen und Inseraten auf eine andere Ausgabe auszuweichen. Besten Dank für das Verständnis.

Die nächsten Ausgaben des «Eschenbach aktuell» erscheinen am:

- 13. Juni 2014 (Nr. 8)  
Redaktionsschluss: 4. Juni
- 4. Juli 2014 (Nr. 9)  
Redaktionsschluss: 25. Juni
- 15. August 2014 (Nr. 10)  
Redaktionsschluss: 6. August



Von der Bergstation Sesselbahn ca. 5 Minuten Fussmarsch

## Sonntags –Brunch

Datum am:

**25.Mai, 08.Juni, 22.Juni 2014**

Nur auf Voranmeldung

Gerne nehmen wir Ihre Anmeldung bis Freitag – Mittag entgegen.

Telefonnummer 055/284 11 64

Mit freundlichen Grüßen

Amalie und Jvo Gübeli aus Goldingen

Mietwohnungen / Bergstrasse 7, St.Gallenkappel  
3,5 Zimmer / BGF 148 m2 / CHF 2'065.-, +NK  
Mail: [landhaus-bau@bluewin.ch](mailto:landhaus-bau@bluewin.ch)



055 284 50 70

«Oktagon»





## 23. Mai bis 15. Juni 2014

Datum	Zeit	Anlass	Lokalität	Organisator
23.05.	19.30	Generalversammlung der Raiffeisenbank am Ricken	Festzelt Zeughausareal, Eschenbach	Raiffeisenbank am Ricken
24.05.		Altkleidersammlung	Eschenbach, Goldingen, St. Gallenkappel	
24.05.	19.00	Maiandacht in der Grotte Gublen	Grotte Gublen (bei schlechtem Wetter in der Fa. Stekon)	Kath. Bauernbund
24.05.		Kantonales Musikfest Diepoldsau	Festareal	Musikverein Goldingen
25.05.		Vereinsmeisterschaft	Turnplatz Turnhalle Goldingen	Turnverein Goldingen
25.05.	10.00	Chinderfiir	Michaelsraum bei der Kath. Kirche	Frauengemeinschaft und Kath. Pfarrei
26.05.		Grüngutabfuhr	Eschenbach	
26.05.	20.00	Monatsübung	Werkdienstgebäude	Samariterverein Eschenbach und Umgebung
27.05.	18.30	Eidgenössisches Feldschiessen	Schiessanlage Chlausen	SG Eschenbach-Neuhaus
28.05.	20.15	Schnupperproben	Im Saal des Rest. Bannholz, Goldingen	Volkstanzgruppe Goldingertal
28.05.	14.00	15. Linth Jass Cup	Restaurant Atzmännig Talstation	Sportbahnen Atzmännig / Luzius Goldiger
28.05.	18.00	2. Obligatorische Bundesübung	Schützenhaus	SG Eschenbach-Neuhaus
30.05.		Grüngutabfuhr	Goldingen + St. Gallenkappel	
30.05.	18.00	Eidgenössisches Feldschiessen	Schiessanlage Chlausen	SG Eschenbach-Neuhaus
31.05.	14.00	Eidgenössisches Feldschiessen	Schiessanlage Chlausen	SG Eschenbach-Neuhaus
01.06.	13.00	Vereinsturnier	Cholloch	FC Walde
01.06.	09.30	Eidgenössisches Feldschiessen	Schiessanlage Chlausen	SG Eschenbach-Neuhaus
03.06.		Senioren-Mittagstisch	Gasthaus zum Rössli	Pro Senectute
04.06.	08.45	WAVE Elektromobilrallye	Oberstufenzentrum Breiten	Energiekommission
05.06.	19.00	Romantischer Abendspaziergang	Holzbrücke von Rapperswil nach Hurden	FMG Goldingen
06.06.		Grüngutabfuhr	Eschenbach	
06.06.		Hauptversammlung	Hotel Talstation Atzmännig	SkiClub Goldingen
06.06.	12.15	Senioren-Mittagstisch	Restaurant Kapelle	Pro Senectute St. Gallenkappel, Rüeterswil, Walde
06.06.	20.00	Ständli mit Akkordeonorchester Eschenbach	Schulhaus Breiten	Musikgesellschaft Helvetia Eschenbach
07.06.	09.00	Neueinwohnerbegrüssung	Dorftreff Eschenbach	Gemeinderat
10.06.	14.30	Interkultureller Frauentreff: Ausflug ins Bäckereimuseum	Bäckereimuseum Benken	Interkultureller Frauentreff
12.06.	14.30	Muki-Treffen	Mehrzweckraum Schulhaus Dorf	Muki-Treff-Frauen Goldingen
13.06.		Grüngut	Goldingen + St. Gallenkappel	
14.06.	19.00	Gemeinschaftskonzert	Kirche St. Gallenkappel	Musig Chappelle & Circle of Songs

Weitere Infos zu den Veranstaltungen unter [www.eschenbach.ch](http://www.eschenbach.ch)

### INFORMATION

**Die Gemeindeverwaltung bleibt am Freitag nach Auffahrt, d.h. am 30. Mai 2014 geschlossen. Herzlichen Dank für das Verständnis**

Todesfälle: 078 658 10 86 / 079 474 04 36

Techn. Dienste: 079 432 54 20

Wasserversorgung: 055 282 49 80